



NÂNJ NÎN'ÎN
“PALABRA COMPLETA”



NÂNJ NÎN'ÎN
“PALABRA COMPLETA”

MANUAL TRIQUI
DE CHICAHUAXTLA

Felipe Santiago Rojas



Felipe Santiago Rojas

**MANUAL TRIQUI
DE CHICAHUAXTLA**

**NÂNJ NÎN'ÎN
“Palabra completa”**

**© 2015 Autor: Felipe Santiago Rojas.
Versión preliminar
Septiembre de 2015**

**Lingüistas: Elena Erickson de Hollenbach
Rey Elliot**

**Autor
Felipe Santiago Rojas**

Santo Domingo
Copála
La Cañada Tejocote
La Laguna de Guadalupe
Santa Cruz Progreso

Akuej
Yuman' nìko
Yuman' siki
Yiñán Stila
Yuman lij



Nej sin' yàrà ahia Ñanj Nânj Nìn'ìn

NEJ YUMAN' A'MIN NÂNJ NÌN'ÌN
(Los pueblos Triquis)

Manual de enseñanza triqui que servirá como material
didáctico para fomentar a los que se interesen en aprender a
leer y escribir el idioma.

“Idioma materna triqui de Chicahuaxtla”

14.- Traduzca esta oración

a). Gui guetàn'an ga'ân Nigán nì giran chî' rô mare ngà tînj
guahiû gâtsii, nì giran kọ rachrúun.

15.- Escribe una oración en triqui, usando todos los elementos
que has aprendido.

Sa kuaan
Sa hui'i

Anaranjada
Amarillo

10.- Coloca los nombres de las partes del cuerpo humano en el esquema que corresponda.

11.- Escribe 5 nombre de los utensilios del hogar.

12.- traduzca en triqui los siguientes nombres de los animales.

Toro.

Burro.

Borrego.

Caballo.

Gallina.

Gato.

Cerdo.

Perro.

León.

Conejo.

13.- Subraya en las palabras que le corresponda.

México.

Dakan yira'ngaj

Oaxaca.

Yine

Chicahuaxtla.

Du'hua Dahuèe

España.

Maká

San Isidro de Morelos

Chrá Chruj Ni'hiàa

Contenido:

Prólogo

Presentación

Lección 1

- A) Saltillo ó parada
- B) Reglas para el uso de la letra (h)
- C) Las vocales
- D) Las consonantes

Lección 2

- A) Los saludos
- B) Nombre que recibe las Personas por sus rangos
- C) Rango familiar

Lección 3

- A) Nombre de los números

Lección 4

- A) Nombres
- B) Los días de la semana
- C) Nombre de los colore
- D) Nombre de los meses

Lección 5

- A) Órganos interiores
- B) Partes del cuerpo huma
- C) Hogar
- D) Instrumento de trabajo

Lección 6

- A) Animales domésticos
- B) Animales silvestres
- C) Aves
- D) Reptiles
- E) Insectos
- F) Anfibios

Lección 7

- A) Nombres de las cosas
- B) Producto Básicos
- C) Verduras
- D) Postres
- E) Frutas

Lección 8

- A) Árbol
- B) Plantas
- C) Ciudades
- D) Pueblos
- E) Países

Guía del examen global

PRÓLOGO

TRIQUI DE CHICAHUAXTLA, PUTLA; OAXACA.

(NÂNJ NÎN' A'MIN YUMAN' NÎKO

Para la existencia de un país, una cultura, una comunidad, es necesario que haya una comunicación, entre los habitantes de dicho país ó cultura para que así puedan desarrollarse, organizarse, convivirse etc. Dentro de una cultura es de suma importancia que exista una lengua común para todos, con el fin de tener un buen entendimiento para el progreso de dicho país. Dentro del territorio mexicano, existe más de 62 lenguas indígenas a lo ancho y largo de nuestro país además se conoce como un país pluricultural ó pluri-étnico. Origen de las lenguas, surgió desde A.de C. en la destrucción de la torre de Babel que significa confusión, de esta manera surge todas las lenguas del mundo entero si bien, algunos de ellos tuvieron avances muy desarrollados, que lograron a tener sus propios alfabetos y además crearon sus propios números, como los Mayas, que avanzaron más en la cuestión numérica: Así como los números arábigo, los números romanos Etc. Los Triquis no es de comparar con las demás civilizaciones, pero si es de orgullo poder contar con un idioma propia, que nos identifica con otra culturas, misma que nos fue heredada por nuestros antecesores y transmitido en forma oral de generación en generación.

4.- Agrega la letra (h) en donde le corresponda: Escribiéndolos en las rayas.

Nauí _____ uej e _____ Yuue _____
Iaj a _____ giioo _____ io'óo _____
Yiioo _____ guruui _____ iaa _____

5.- Escribe los saludos que aprendiste.

6.- Traduzca las siguientes palabras que corresponda al rango familiar.

Papá _____ mamá _____ Abuelo _____
Abuela _____ mi tía _____ mi tío _____
Mi sobrina _____ mi hermana _____

7.- Escribe sobre la raya los nombres de los números en triqui del 1 al 20

8.- Escribe los nombres de los días de la semana en triqui.

9.- subraya los nombres de los colores.

Sa mahiaj a	rojo
Sa daj	café
Sa gàtsìi	verde
Sa ra'u	negro
Sa m̃are	azul
Sa marèe	gris
Sa mar̃uu	blanco
Sa riñan yakaa	rosa

Objetivo: Se pretende que los alumnos al término de estas lecciones, alcanzarán a aprender un 10% del total de la lengua materna, podrán leer los cuentos más cortos y podrán escribir oraciones cortas, aunque desde luego tendrán dificultades con la ortografía, debido que el triqui es tonal es difícil de escribir y de leer, pero poniendo todo el interés claro que si se podrá aprender.

Observaciones. Como cualquier idioma del mundo así la lengua triqui se necesita que se enseñe por tres años escolares o más tiempo para desarrollarla y dominarla.

EXÁMEN DE LA PRIMERA SECCIÓN

NUM. DE ACIERTO _____

Cal. _____

1.- ¿Cuál es el símbolo que se usa como la parada ó saltillo?

2.- ¿Cuál es la función del saltillo o la parada?

3.- Describe cuál es la dos formas en donde se usan la letra (h) en las vocales.

Presentación

Los triquis habitan en la parte occidental del estado de Oaxaca. La re encuentra en la sierra madre del sur, la región triqui es de 20,712 habitantes, según las estadísticas del I.N.E.G.I. del año 2000. San Andrés Chicahuaxtla, la población está ubicada a una altura de 2400 msnm. Este manual es de carácter educativo el sistema que se usa es muy sencilla, se ha preparado exclusivamente para los niños, jóvenes y adultos que carecen del conocimiento de la lengua y que tienen interés de conocer, aprender a leer escribir y traducir la lengua triqui de Chicahuaxtla.

En la Lección 1.- Trata sobre el símbolo que se conoce como el saltillo ('), su función es cortar, ya sea al principio, en la mitad y al final de las palabras en donde se requiere; los alumnos lograrán identificar, su uso y su importancia; Reglas para el uso de la (h), se usa en donde se juntan tres vocales ó más, algunas personas escriben de esta manera. Ejemplo: Nahui, pero se debe de escribir de esta manera *nahui*; se usa en las palabras en donde se inician con dos vocales ejemplos: Uej e pero se debe de escribir de esta manera *huej e* y en donde se inicia con una sola vocal no se usará la letra h; el alfabeto triqui se compone con un total de 33 grafías, entre ellos hay algunas que son consonante compuestos.

Lección 2. Los saludos. Para los triquis no existen los saludos como buenos días, buenas noches como se suele pasar en español, más bien se da la importancia del parentesco, y por edad; en rango familiar, es semejante como en español.

Lección 3. Nombres de los números, para escribir el nombre de los números se escribe como se pronuncia, pero para escribir el nombre de los números se debe de escribir como se pronuncia, para formar oraciones que lleva número ejemplo: *Huà'nìnj yuhue*, tres perros, sufre cambio ya que se le agrega una letra “ j “ . Lección 4 Nombres de los días de la semana; nombres de los colores; nombres de los meses del año;

Lección 5 Nombres que reciben las partes del cuerpo humano, interior e exterior; utensilios del hogar. Lección 6 Nombres de los animales, domésticos, silvestre; aves; reptiles, insectos; anfibios. Lección. 7 Nombre de las cosas y productos. Lección 8 Nombres de las vegetaciones, ciudades y países.

Desde los años cuarenta los triquis llegaron a la ciudad de México para ubicarse tanto en el Distrito Federal como el Estado de México.



Ubicación de los Triquis en el estado de Oaxaca

b).- Plantas. (Memorizar)

Nnun stila
Nnuun
Gihioo
Koj sanîhia

Yerba Buena
Epazote
Yerba santa
Manzanilla

Objetivo: aprender de memoria, formar las oraciones, usando los números, los colores y los días.

Ejemplos:

Ganachri huij sientu chrun rachi'i, nî ganachri 'ngo sientu chrun runinj riki kij î.

C).- Ciudades. (Memorizar)

Maká.
Rûhuà Maká.
Akuej
Gani'hià
Yiñán Natsin.

México.
Distrito Federal.
Oaxaca.
Puebla.
Cuatla, Morelos.

D).- Pueblos Memorizar

Yuman' Niko.
Yuman' lij.
Du'hua Dahuèe.
Yine.
Dakan Yira'ngaj
Ta Stune
Chrá Chruj Ni'hiàa
Nne Nahui
Rukû kij î

Chicahuaxtla.
Santo Domingo del Estado.
La Laguna Guadalupe.
San Isidro de Morelos
Santa Cruz Progreso.
Yosonduchi.
La Cañada Tejocote
Miguel Hidalgo
San Isidro del Estado

D).- Países. (Memorizar)

Yiñán Ra'ñan'an
Yiñán Stila

Estados Unidos N.A.
España.

Miin
Chruj rûhua
Ataan

Camote
Cacahuatē
Frambuesa

e).- Frutas. (Memorizar)

Na'nîin
Chruj ni'hiàa
Chruj Sana (Chruj manê)
Chruj pere
Hio tsì'i
Na'huì tsì'i
Nakuāan

Capulín
Tejocote
Manzana
Pera
Caña
Naranja
Guayaba

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de las cosas, los productos, formar oraciones usando los nombres de los números, los colores, los días.

Ejemplos:

Gìrànj huìj yichroj maruu nì huà'nìnj gatô gàtsìi
Ngà 'ngo ganĭnj huì'i.

Ejercicio. Escribir las oraciones y después leerlos.

Lección. 8 Nombres de las vegetaciones, ciudades, países.

a).- Árboles. (Memorizar)

Chrun runinj in
Chrun rachi'i
Chrun ruguchrĭin
Chrun rutanj an
Chrun ri'nĭn

Encino
Ocote
Pino
Tejocote
Fresno

Lección 1

a).- Saltillo o parada (')

Este símbolo su función principal es, el corte que se hace al hablar, en algunas palabras corta al principio, en otras a la mitad y al final de las de las palabras. Para el caso es muy importante que el alumno esté muy pendiente y en cada pronunciación que se hace, y oiga en donde corta el sonido para poder colocar el saltillo o la parada en el lugar que se requiere.

Ejemplos:

1.- Palabras que corta al principio
'Huej e; 'ngoĭ; 'ĭn; 'hioo; 'ì ruhuâ

2.- Palabras que corta en la mitad
Ga'mĭn; ga'min; ga'nĭn; ga'man; ga'man

3.- Palabras que corta al principio y al final
'na'; 'ne'; 'hiô'; 'hue'e; 'no'

4.- Palabras que corta al final
Gàmàn'; gaman'; gùtâ'; guta'; gùnĭn'; gunĭn'

B).- Reglas para el uso de la letra (h)

1.- En aquellas palabras en donde se juntan dos vocales o tres vocales por ejemplo: Naui; yuue; diue; se debe de colocar la letra “ h ” después de la primera vocal, así está escrita mejor ortográficamente, y de esta manera se puede hacer la división silábica y quedará de esta manera.

Nauí = nahui; yuue = yuhue; diue = dihue; yia = yihîâ

2.- En aquellas palabras que inicien con dos vocales ó más se escribirá con la letra “ h ” al principio de los vocales.

Uej e = huej e; iaj a = hiaj a; iëj = hiëj; iô = hiô; iaa = hiaa;
ioo = hioo; iu'uj u = hiu'uj u; io'óo = hio'óo.

3.- En aquellas palabras que se inicien con una vocal no se escribirá con la (h) Ejemplo:

Aman'; a'min; achrînj; a'nej.

c).- Las vocales.

En la lengua triqui se usan 5 vocales que se utilizan en la lengua española, de estas se agregaron 2 mas, sobre esas vocales se colocan los diéresis.

a, e, ë, i, ï, o, u

d).- Los consonantes.

B, d, ch, chr, g, h, j, k, l, m, (mm), n, (nn), (nd), (ng), ñ, p, r, s, (sn), (st), t, (ts), x, y, ' .

Nota: Los consonantes compuertas que están dentro del paréntesis no fueron aceptado en la reunión de los profesores de la zona 232. Pero para el autor de este manual es importante que se registre en el alfabeto.

Los consonantes que fueron anulados son los que sigue, c, f, q, v. w, z.

Lección 2

a).- Los saludos.

Son por parentesco y por edad.

Saludos al papá: Man ta'. Se responde man ða'ninj.

Saludos a la mamá. Man nnan', se responde man lu' o man le' (mujeres)

Hue'e
Nûhui
Aga' ânun

Casa
Templo
Campana

b).- Productos básicos (Memorizar)

Kanj	Huerache
Ganînj	Zapato
Ka'a	vela
Chruj	Huevo
Rachrúun	Refresco
Nne tsì'i	Refresco
Nnee	Agua
Yichroj o	Pantalón
Ri'nîñ	Huipil
Ñaan	Sal
Mi' chruu	Jabón de polvo
Tòo	Leche
Gasîti	Aceite
Arû	Arroz
Gono'ô	Medicina
Gatô	Camisa

c).- Verduras (Memorizar)

Runee	Frijol
Nitiîn	Chayote
Diniîn	Nopal
Natsin	Jitomate
Kuej kîn	Cebolla
Kuej nnee	Guaje
Kuej gatsîi	verdolaga
Rinînj ïn	Jitomate
Hia'aj	Chile
Aju	Ajo

d).- Postres (Memorizar)

Kan nahio'o	Chilacayote
Kan miin	Calabaza de castilla

Yukuá gáa	Cascabel
Yo	Tortuga

e).- Insectos. (Memorizar)

Yañin	Zancudo
Yutáan	Mosca
Yirikíi	Chapulín
Yahuìi	mariposa
Yutan	Abeja

f).- Anfibios. (Memorizar)

Yutùu	Sapo
Yirikij	Rana
Yilú yìchrì'i	Lombriz

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los animales, formar oraciones con los números, colores, los verbos y formar las oraciones.

Ejemplos:

Yàn yato gàtsii nì huàtàn' yato maruu nì ga'ânj yato hui'i nì huij
yato daj nne yâ nnaà.

Lección 7

Nombres de las cosas y productos.

a).- Cosas (Memorizar)

Chrej e	Camino
Chrej gà'àan	Carretera
Chrun rihia'a	Rifle
Ne	Arado

Saludos entre los hombres de la misma edad, siendo hermanos y primos.

Se debe de saludar man dīnīnj. Se responderá man dīnīnj.

Hombres y mujeres de la misma edad, siendo hermanos y primos.

Se debe de saludar man yūgue'. Se responderá man yūgue'.

Del tío al sobrino, se debe de saludar man tūgún. Se responderá man dā'nīnj.

Del tío a la sobrina, se debe de saludar. Man dūguachí. Se responderá man dā'nīn'.

Del sobrino al tío, se debe de saludar man dā'nīnj, se responderá man tūgún.

De la sobrina al tío, se debe de saludar man dā'nīn', se responderá man dūguachí.

De la tía al sobrino, se debe de saludar man lu', se responderá man dū'huì'.

Del sobrino a la tía, se debe de saludar man dū'huì' y se responderá man lu'.

De la sobrina a la tía, se debe de saludar man dū'huì', se responderá man le'.

De un anciano al nieto y la nieta se debe de saludar, man dā'nīnj y se responderá man ta yi'.

De una anciana al nieto, se debe de saludar man lu', y se responderá man nnan yi'.

De una anciana a la nieta, se debe de saludar man le', se responderá man nnan yi'

De un anciano a los jóvenes, se debe de saludar man dā'nīnj y se responde man dada', y las mujeres deben de saludar man data'.

De un nieto ó una nieta al abuelito, se debe de saludar man ta yi' se responderá man dā'nīnj

De un nieto a la abuelita, se debe saludar man nnan yi', se responderá

Man lu'

De una nieta a la abuelita, se saluda man nnan yi', se responde man le'.

Del suegro al yerno, se debe de saludar man dā'nīnj, se responde man dada' De la suegra al yerno, se saluda man lu', se responderá.

Man nanan'

Del yerno al suegro, se debe de saludar man dada', se responderá man da'ninj.

Del yerno a la suegra, se debe de saludar man nanan', se responderá man lu'.

Objetivo: Para poder saludar adecuadamente, es de suma importancia, conocer quiénes son los familiares más cercanos.

Si no es familiar entonces se debe saludar por su edad.

Ejemplos:

Si es un anciano (a) debes de saludar como si fuera tu suegro ó suegra.

Si es un señor (a) de más edad que tú, debes de saludar como si fuera tu tío o tía.

Si la persona es de tu misma edad, debes de saludar como si fuera tu hermano ó hermana.

Si es menor que tu, debes de saludar como si fuera tu sobrino ó sobrina.

Si es un niño debes de saludar como si fuera tu nieto ó nieta.

Ejercicios: Practicar en la entrada del salón ó al encontrarse con un conocido que habla triqui, con los compañeros de la clase, se constante y practicar en todo el tiempo e inclusive en el hogar.

b).- Nombres que reciben las personas por sus rangos.

Yíchij	Señor
Yugûn'	Señora
Síi	Hombre
Siyànàa	Mujer
Sílìj i	Niño
Sin'in	Niña
Guâtu	Chivo
Uruj u	Burro
Matsij ĭ	Borrego
Guâhiu	Caballo
Yuchee	Gallina
Yirîj	Pollito
Dê'lòj o	Gallo
Gunin	Guajolota
Yilu	Gato

Gôlòj o

Yakáa

Guruhui

Yuhue

Guajolote

Cerdo

Chango

Perro

b).- Silvetres (Memorizar)

Sige'ej e

Sni'hiô

Yaká kij ĭ

Yutaj

Yune

Ya'an

Ya'ñanj

Yato

Yuhuâ

Yahui'i

Yutuu

León

Tigre

Jabalí

enado

Zorra

Zorro

Coyote

Conejo

Ardilla

Armadillo

Ratón

c).- Aves (Memorizar)

Yumîn

Yataa

Ya' àan

Ya'hùu

Yukuáa

Lechuza

Aguila

Paloma

Tecolote

Culebra

d).- Reptiles (Memorizar)

Yukuá ña'aan

Coralillo



Girun' huìj xia chi' chrun yila maru nga huìj xia chi' retoo

Ejercicio: Usar algunos verbos, los números, sustantivos y formar la oración.

d).- Instrumentos de trabajo.

Yíti	Machete
Rêkua	Coa
Gana	Formol
Neka	Tijera
Gakíi	Clavo
Renga'a	Trampa
Aga' a'ne' chrun	hacha

Objetivo: Aprender de memoria y relacionar los números y formar oraciones y formar oraciones con cantidades.

Garan sun' kò gà'anj yíti ngà kò gà'anj rekua.
Garasun' yinun aga' a'ne' ngà yinun gana.

Ejercicios. Usar los nombres de los números, nombres de los utensilios de trabajo, algunos verbos, nombres de los días de la semana y formar oraciones que refiere que comprar.

Lección 6

Nombres de los animales

a).Doméstico (Memorizar)

Rô	Toro
Stanee	Cabra

Objetivo: Memorizarlos y poner en práctica en las oraciones.
c).- Rango familiar.

Tâ yî	Abuelo
Nnân yî	Abuela
Tâ	Papá
Nnân	Mamá
Rê	Mi papá
Nnî	Mi mamá
Dĩnĩn	Mi hermano
Yugue	Mi hermana
Da'nin	Mi hijo
Si'nĩn	Nieto
Dukún	Mi sobrino
Da'nin sigata	Mi yerno
Da'nin yàkòj	Mi nuera
Yuguan'ân	Mi abuela
Da'ní	Mi tío
Du'huí	Mi tía
Rej yìchè	Mi suegro
Rej gà'ànj	Padastro
Nni gà'ànj	Madrastra
Duguachí	Mi sobrina

Objetivo: Memorizar para utilizar en las oraciones.



Man dĩnĩn

Lección 3

a).- Nombres de los números

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1.- 'Ngoj | 70.- Huà'nìnj xia chī' |
| 2.- Huì | 80.- Gà'anj xia |
| 3.- Huà'nìn | 90.- Gà'anj xia chī' |
| 4.- Gà'an | 100.- 'Ngo sientu. |
| 5.- Ùn'unj | |
| 6.- Huàtanj | |
| 7.- Chij | |
| 8.- Tìnj | |
| 9.- 'Ĭn | |
| 10.- chī' | |
| 11.- Yàn | |
| 12.- Yùhuìj | |
| 13.- Yà'nìnj | |
| 14.- Yìgàn'ânj | |
| 15.- Yìnun' | |
| 16.- Yìnun ñàn | |
| 17.- Yìnun huìj | |
| 18.- Yìnun' huà'nìnj | |
| 19.- Yìnun' gà'anj | |
| 20.- Kò | |
| 21.- Kò ñàn | |
| 22.- Kò huìj | |
| 23.- Kò huà'nìnj | |
| 24.- Kò gà'anj | |
| 25.- Kò ùn'ùn' | |
| 26.- Kò huàtàn' | |
| 27.- kò chij | |
| 28.- Kò tìnj | |
| 29.- Kò 'in | |
| 30.- Kò chī' | |
| 40.- Huìj xia | |
| 50.- Huìj xia chī' | |
| 60.- Huà'nìnj xia | |

Sikoj rô
Sigài' stanee
Hia yuhue

Ejercicio: Formar las oraciones y usar los nombres de los números y usar la palabra **ngà** = **con**, para unir las oraciones.

Ejemplos:

Chī' da'màn yakáa ngà ùn'ùn' ahui rô
Huìj yirihio guàtu ngà huà'nìnj ahui stanee

c).- Hogar

Atùu	Cuchara
Go'o	Plato
Achru'u	Jicara
Ruj	Olla
Nne'e	Mecate
Nna	Cama
Sigùu	Jarro
Yīlu	Cuchillo
Chrun yīla	Silla
Chrun naka' hue'e	Escoba
Retoo	Cobija
Huée	Petate
Māñun	Servilleta
Hiô	Tenate
Too	Mecate
Yihioo	Comal

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los utensilios del hogar, conjugar con los nombres de los números y en ocasiones usar los colores.

Ejemplos: Gīrūn' 'ngo sientû mǎñun, 'ngo sientû yilu

Interior y exterior e instrumentos del hogar y trabajo

a). Órganos interiores.

Nimân	Corazón
Datan'an	Pulmón
Yichri'i	Tripa
Sirunē	Riñón
Rahiaj a	Hígado
Sigàl'i	Hiel
Hia	Lengua
Ñan'	Diente
Sikoj o	Panza (del animal)

b).- Partes del cuerpo.

Ahui	cabeza
Dakín	Nariz
Rune ñan	Ojo
Huê ahui	Cabello
Rakij	Oreja
Riñan	cara
Du'hua	Boca
Dane	Codo
Riki	Estomago
Yihiâ	Cuello
Ra'a	mano
Yi'ñanj	Pecho
Sitûj	Homblogo
Da'màn	Pierna

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los órganos internos y las partes del cuerpo humano, formando las oraciones usando los nombres los nombres de los órganos internos e externos.

Ejemplos:

100.- 'Ngo sientu

1000.- 'Ngo mîn

Objetivo: Que conozcan los nombres de los números, lograr que capten y memoricen. Es importante notar que cuando se usan en los adjetivos algunos sufren cambios, ya sea que se anula una letra ó se le agrega.

Ejemplos: Yuchee = Gallina

'ngo yuche maru. Una gallina negra

Lección 4

a).- Nombres.

Gui	día
Semana	Semana
Ahuii	Més
Hio'o	Año

Objetivo: Para formar oraciones es necesario aprender de memoria.

Ejemplo:

'Ngo gui.	Un día
Huìj gui	Dos día
Huà'nìnj gui	Tres días

Ejercicios: Formar oraciones, usando los nombres de los números y conjugar los días, las semanas y los años.

b).- Nombres de los días de la semana.

Gudûngu	Domingo
---------	---------

Gue'ngoo
Guhuìj i
Gue'nìnj in
Gui gà'anj
Giñun'un
Guetàn'an

Lunes
Martes
Miercoles
Jueves
Virenes
sábado

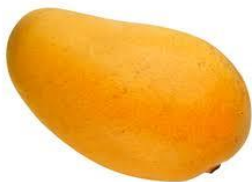
Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los días de la semana, usar los nombres de los números, y formar breves oraciones.

C).- Nombres de los colores

Sa mähiaj a	Amarillo
Sa maree	Verde
Sa mare	Rojo
Sa kuāan	Azul
Sa daj	Gris
Sa maruu	Negro
Sa riñan yakaa	Anaranjado
Sa kuān riñan daj	Azul cielo
Sa hui'i	Café
Sa gàtsii	Blanco
Sa riñan ra'u	Rosa

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los colores y conjugar con los números, formando pequeños oraciones.

Ejemplos: 'Ngo mangû mähiaj a



Gà'anj sa ra'u.

Huàtàn' sa gàtsii

Ejercicios: Guiando de los ejemplos anteriores, formar oraciones conjugando con los nombres de los números.

d).- Nombres de los meses.

Ahui yi'î hio'o	Enero
Ahui gudûkuu	Febrero
Ahui unuun	Marzo
Ahui ña'anj dū'hui	Abril
Ahui diû huaan	Mayo
Ahui numân gumàan	Junio
Ahui hiëj	julio
Ahui yi'nāa	Agosto
Ahui umînj riki	Septiembre
Ahuin nîman	Octubre
Ahui sa risi	Noviembre
Ahui hio' yi	Diciembre

Objetivo: Aprender de memoria los nombres de los meses del año, formar oraciones usando los nombres de los días, nombres de los números y nombres de los meses, formar fechas de los acontecimientos, encabezar fechas en una carta.
(Usar los verbos aché = caminar o el verbo huaj = Va

Ejemplos:

Guetàn'an yùhuìj aché ahui gudukuu
Gudûngu chij aché ahui yi'î hio'o, hiô' huìj mîn tà hua'nîn

Ejercicios. Guiando de los ejemplos anteriores, formar oraciones, usando los nombres de los meses, los nombres de los números, escribir diferentes fechas.

Lección 5

Nombres de las partes del cuerpo humano